



# Universal ColorLogic® y CrystaLogic™

Lámparas LED

## Manual de instalación y operación



### Contenido

Instrucciones de seguridad...	2
Introducción.....	3
Instalación.....	4
Piezas de repuesto.....	11
Operación.....	12
Identificación y resolución de problemas.....	13
Garantía.....	14
Tarjeta de registro.....	15



LPCUS11xxx, LPCUN11xxx  
LSCUS11xxx, LSCUN11xxx  
LPLUS11xxx, LSLUS11xxx  
LPWUS11xxx

Pour obtenir le manuel de l'utilisateur  
en Français consultez [www.hayward-pool.ca](http://www.hayward-pool.ca).

Productos para piscinas Hayward  
620 Division Street, Elizabeth NJ 07207  
[www.hayward.com](http://www.hayward.com)



# HAYWARD®

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**ADVERTENCIA DE SEGURIDAD:** no abrir. Dentro de la luz no hay piezas que el usuario pueda reparar. Una instalación inadecuada puede causar la muerte o lesiones graves a los bañistas, al personal de servicio o a otras personas debido a una descarga eléctrica. Desconectar la energía eléctrica antes de instalar o reparar este equipo. Leer y seguir todas las instrucciones. La instalación de este producto debe estar solamente a cargo de personal calificado.

**REQUISITO DE PROFUNDIDAD PARA INSTALACIÓN:** salvo por ocasiones donde la lámpara se instale en una zona de la piscina que no se utiliza para nadar y la lente esté adecuadamente protegida para evitar que cualquier persona entre en contacto con ella, la lámpara debe instalarse en una pared o en el suelo de una piscina, spa o cuerpo de agua con la parte superior de la apertura de la lente a no menos de 4 in y no más de 72 in por debajo del nivel normal de agua de la piscina.

Modelo	Entrada (voltios, amperios, vatios)
LPC	14 Vac, 60 Hz, 5 A, 70 W
LS	14 Vac, 60 Hz, 2,5 A, 35 W
LPW/LPL	14 Vac, 60 Hz, 5,4 A, 75 W

## LISTA DE VERIFICACIÓN IMPORTANTE PARA CABLEADO

No omita ningún paso de esta o cualquier otra sección del manual.

- Se han leído y seguido las advertencias de seguridad y todas las instrucciones de instalación de este manual.
- SE HA UTILIZADO UN **TRANSFORMADOR DE AISLAMIENTO PARA PISCINA/SPA** QUE CUMPLE CON LOS REQUISITOS DE SEGURIDAD PARA SUMINISTRAR 14 VOLTIOS A LA LÁMPARA.
- El cableado de salida del transformador NO se ha puesto ni cortocircuitado a tierra.
- La longitud del cable no se ha extendido más allá de las directrices provistas en este manual.
- La cubierta del cable no está dañada, cortada ni empalmada excepto según se indica a continuación.
- Las extensiones o empalmes hacia el cable solamente se realizan en una caja de empalme para piscina/spa o en un sistema de transformador de caja de empalme que cumpla con los requisitos de seguridad.
- La luminaria está firmemente fijada al nicho y no se puede extraer sin el uso de una herramienta.
- El nicho está debidamente unido, SALVO QUE se utilice un nicho Universal ColorLogic de Hayward (LFGUY1000 o LGGUY1000).
- La luminaria ha sido instalada por personal calificado de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional (NEC) o el Código Eléctrico Canadiense (Código CE) y los códigos y/o reglamentaciones locales aplicables.

Instalado por: \_\_\_\_\_ de la empresa \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**ESTAS INSTRUCCIONES DEBEN QUEDAR EN MANOS DEL PROPIETARIO**



## Introducción

Felicitaciones por la compra de una luz LED Universal ColorLogic®/CrystaLogic™ de Hayward®. Bienvenido a un mundo más colorido, traído a usted por Hayward, que genera luz y efectos de color usando un microprocesador para controlar las luces LED rojas, verdes, azules y blancas.

La luz subacuática para piscina o spa Universal ColorLogic/CrystaLogic de Hayward presenta las siguientes características especiales:

1. Luces LED (diodos emisores de luz) de larga duración que pueden durar hasta 10 veces más que las luces incandescentes o halógenas y las luces de spa.
2. Capacidad de múltiples colores sin círculos cromáticos ni piezas móviles que se desgasten.
3. Capacidad de programa de múltiples colores que le permite seleccionar cualquiera de los 17 programas diferentes, 10 colores fijos y 7 exhibiciones de colores, en modo independiente.
4. Cuando se conecta en red con un controlador de piscina/spa ProLogic® de Hayward, las luces Universal ColorLogic (LSCUN11xxx y LPCUN11xxx) tienen capacidad para 4 exhibiciones adicionales y 101 colores fijos, y ofrecen velocidad, brillo y control de movimiento personalizados.
5. Ofrece una luz brillante espectacular con bajo consumo de energía. Utiliza hasta 86 % menos de energía que una luz de piscina incandescente típica.

Las lámparas subacuáticas LED Universal ColorLogic y CrystaLogic de Hayward de 12 voltios que usted ha comprado están homologadas por UL para instalarse en todos los alojamientos (nichos) de Hayward o de cualquier otro fabricante.

La instalación de la luz y el nicho debe estar de acuerdo con el Artículo 680 del Código Eléctrico Nacional (NEC) y con cualquier código local aplicable. Asegúrese de que su nicho esté conectado a tierra y unido adecuadamente. NOTA: el perfil bajo LFGUY1000 de Hayward, el nicho fabricado completamente de plástico no requiere unión ni conexión a tierra.

Por contar con un diseño completamente de plástico y con una lente resistente al impacto, estas luces se pueden instalar a tan solo 4 pulgadas (10 cm) por debajo del nivel normal de agua de la piscina o spa hasta la parte superior de la lente. También se pueden instalar hacia arriba sobre un piso sin un protector contra rocas en piscinas, spas, estanques de iluminación, fuentes o caídas de agua.

**Nota importante al instalar nichos LFGUY1000 en piscinas de hormigón/gunita:**

Nicho LFGUY1000: se provee un protector de gunita/yeso para proteger el nicho y el anillo durante la construcción. El protector está diseñado para instalarse durante el proceso de aplicación de gunita y enyesado. Una vez terminado el proceso de aplicación de gunita, tire de la lengüeta y retire el anillo exterior del protector. Mantenga el protector en su lugar durante el proceso de enyesado y hasta que la luz esté lista para su instalación.

## **ENTREGAR ESTAS INSTRUCCIONES AL PROPIETARIO DE LA PISCINA/SPA DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN**

## Instalación

Si reemplaza una luz existente, desconecte la alimentación de la luz del panel antes de iniciar esta instalación. La instalación debe realizarse de acuerdo con los códigos locales y del NEC.

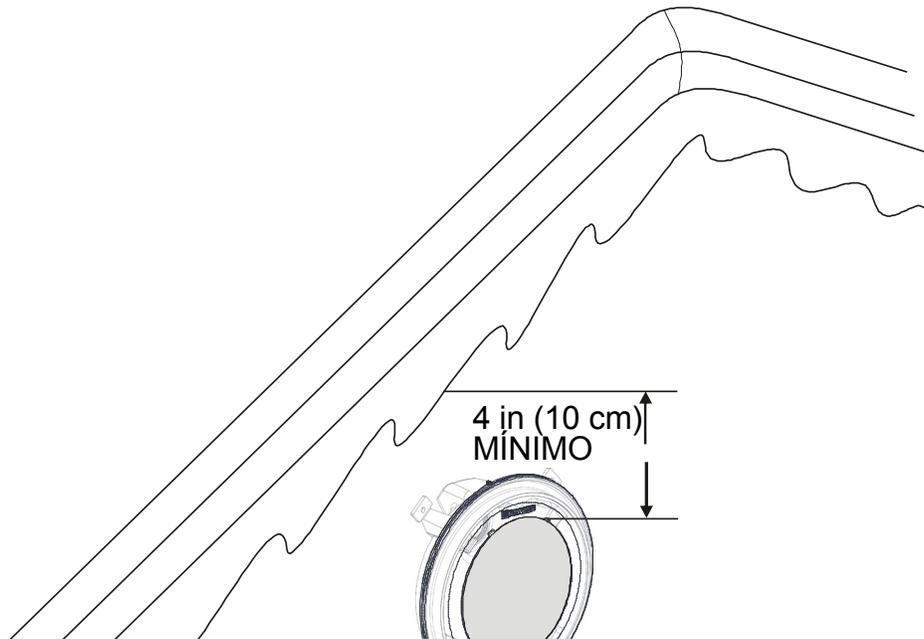
### Longitud del cable y voltaje mínimo requerido

Al instalar las luces de bajo voltaje Universal ColorLogic/CrystaLogic, la longitud del cable tiene un efecto sobre el rendimiento. Para evitar problemas de rendimiento, compruebe que el transformador esté suministrando el voltaje mínimo requerido de acuerdo con la siguiente tabla. Para comprobar este voltaje, mida el voltaje en el transformador mientras la luz esté "encendida" y funcionando en modo "blanco". En algunos casos, se requiere un voltaje mayor a 12 voltios debido a la larga extensión del cable. Algunos transformadores proporcionan tomas de mayor voltaje para este propósito; consulte las instrucciones de instalación del fabricante del transformador para obtener más detalles. Cuando utilice transformadores Hayward u otros que ofrezcan una opción de 14 voltios, le sugerimos que utilice siempre una toma de 14 voltios.

Producto	Longitud total del cable desde el transformador hasta la luz	Tensión mínima requerida en el transformador
Luz de piscina Universal ColorLogic o CrystaLogic de 12 V	30 pies	12-14 voltios
	50 pies	13-14 voltios
	100 pies	14 voltios
Luz de piscina Universal ColorLogic o CrystaLogic de 12 V	30 pies	12-14 voltios
	50 pies	13-14 voltios
	100 pies	14 voltios

### Instalación de nicho (nuevas instalaciones)

**NOTA: Para la instalación de los nichos Hayward, consulte las instrucciones de instalación provistas con la unidad.** La lámpara debe instalarse en una pared o en el piso de la piscina o spa con la parte superior de la lente a no menos de 4 pulgadas (10 cm) por debajo del nivel normal de agua de la piscina, salvo que la lámpara esté instalada en una zona de la piscina que no se utiliza para nadar. Seleccione una ubicación para la(s) lámpara(s) que dará una dispersión óptima de la luz para el diseño de la piscina o spa. Asegúrese de considerar la dirección de la luz emitida y tenga cuidado de no apuntar las luces directamente a la casa o espacios habitables al aire libre.

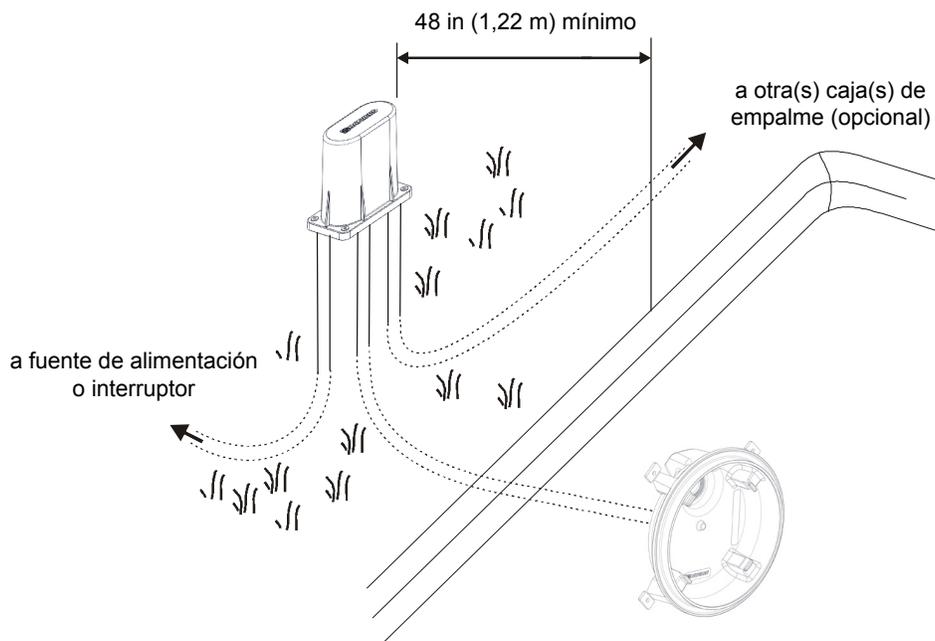


## Instalación de la caja de empalme o del transformador de la caja de empalme

Cuando utilice un transformador de bajo voltaje de montaje en pared, se debe instalar una caja de empalme para conectar a la luz de la piscina/spa. Si se utiliza más de una luz, se necesitará una cantidad adecuada de cajas de empalme de salida simple o doble. Como alternativa, se pueden utilizar juegos de transformadores de caja de empalme de bajo voltaje de Hayward (LTBUY11H65) si se desea utilizar transformadores en línea. Consulte la página 10 para obtener más información.

**IMPORTANTE:** las luces CrystalLogic de 300 vatios (LPLUS11xxx) y 500 vatios (LPWUS11xxx) se deben utilizar con transformadores de bajo voltaje de 100 vatios o más. No utilizar con transformadores de caja de empalme LRBUY11xxx y LTBUY11H65 de Hayward.

Las cajas de empalme deben instalarse a no menos de 48 pulgadas (1,22 m) del borde de la piscina o spa. Extienda el conducto desde el nicho hasta la caja de empalme de modo que esta no esté a menos de 8 pulgadas (20 cm) por encima del nivel de agua máximo de la piscina o del spa, o a no menos de 4 pulgadas (10 cm) por encima del suelo, lo que resulte mayor. Se debe extender un conducto adicional desde la caja de empalme hasta la fuente de alimentación, el panel del interruptor, el controlador de la piscina/spa, etc.



## Montaje de luz LED Universal ColorLogic/CrystalLogic de Hayward en el nicho LFGUY1000 de Hayward

NOTA: asegúrese de que el anillo de ajuste esté separado de la luz antes de intentar instalarlo. Gire el anillo de ajuste en sentido horario para separarlo. Puede que tenga que utilizar suavemente un destornillador en una de las 4 ranuras (ubicadas en las posiciones de las horas 1, 5, 7 y 11) para ayudar a girar el anillo de ajuste.

La luz Universal ColorLogic/CrystalLogic ofrece un diseño único sin herramientas si se utiliza con el nicho LFGUY1000. Para preparar la instalación, retire el tornillo de montaje y el espaciador de la parte superior de la luz (esto no será necesario) y verifique que el pestillo de bloqueo giratorio esté instalado (Figura 1). El pestillo es extraíble y se incluyen adicionales con el nicho. El pestillo de bloqueo giratorio permitirá que la luz se fije al nicho LFGUY1000 sin necesidad de utilizar herramientas.

Enrolle de 3 a 4 pies de cable extra (se puede enrollar hasta 15 pies si es necesario) e insértelo en el nicho LFGUY1000. Para montar la luz, insértela en el nicho con el orificio de montaje ubicado en la posición de las 11 horas. Gire la lámpara en sentido horario hasta que encaje firmemente. El orificio de montaje debería estar ahora en la posición de las 12 horas (Figura 2).

Instale el anillo de ajuste colocando el logotipo de HAYWARD en la posición de las 11 horas en la lámpara. Gire el anillo de ajuste en sentido horario hasta que encaje firmemente. El logotipo de Hayward debería estar ahora en la posición de las 12 horas (Figura 3).

**Extracción de la luz LED Universal ColorLogic/CrystalLogic del nicho LFGUY1000:** extraiga el anillo de ajuste girándolo en sentido antihorario. Si la extracción es difícil, inserte cuidadosamente un destornillador de cabeza plana en una de las cuatro ranuras frontales para ayudar a girar el anillo de ajuste. Una vez extraído, inserte un destornillador Phillips n.º 2 o cualquier destornillador pequeño en el orificio de acceso como se muestra a continuación (Figura 4). Empujar directamente en el agujero hará que el bloqueo se libere, permitiéndole girar la luz en sentido antihorario. Retire el destornillador y continúe girando la luz hasta que pueda extraerla de la lámpara.

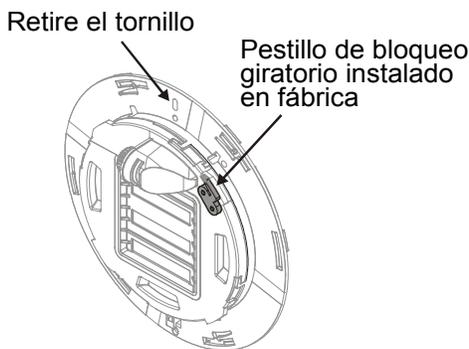


Figura 1

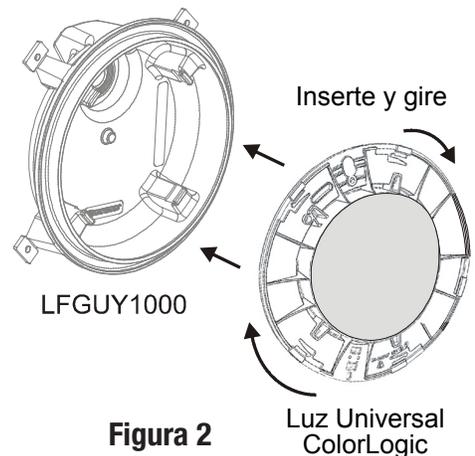


Figura 2

Gire el anillo de ajuste hasta que se bloquee (el logotipo debe estar en la posición de las 12 horas)

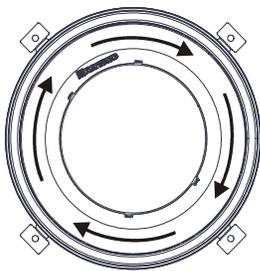


Figura 3

Para quitar la luz del nicho LFGUY1000, inserte la cabeza de un destornillador Phillips n.º 2 en este orificio y gire la luz en sentido antihorario.

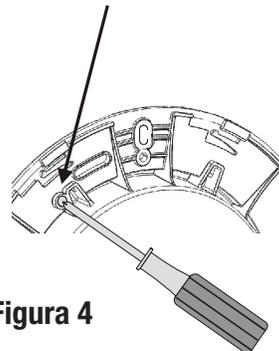


Figura 4

## Montaje de luz LED Universal ColorLogic/CrystaLogic de Hayward en otros nichos

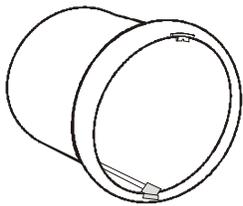
La luz Universal ColorLogic/CrystaLogic de Hayward está diseñada para instalarse en prácticamente todos los nichos. Consulte la siguiente tabla para obtener una lista de nichos compatibles y consulte el sitio web de Hayward para obtener la información de compatibilidad más reciente. En el interés de mejorar nuestros productos, si usted encuentra un nicho que no tenemos listado o si encuentra que nuestra lista es imprecisa, póngase en contacto con Hayward y bríndenos sus comentarios. Le enviaremos un pequeño regalo a cambio de su tiempo.

Hayward®	Purex®
American®	Pentair® (puede necesitar un espaciador, ver página 8)
Anthony®	Sta-Rite® (puede necesitar perforar la lengüeta, ver página 8)
CHD®	Swimquip® (puede necesitar perforar la lengüeta, ver página 8)
Jandy®	Hydrel® (puede necesitar perforar la lengüeta, ver página 8)
PacFab®	Paragon® (puede necesitar perforar la lengüeta, ver página 8)

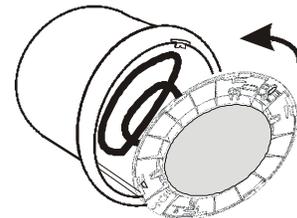
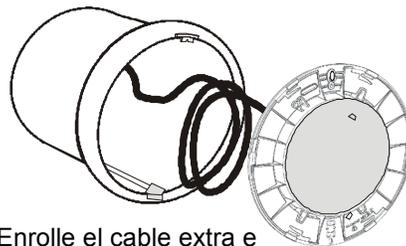
NOTA: es posible que necesite las instrucciones de instalación adicionales que se proporcionan en la página 8.

Antes de comenzar la instalación, retire el anillo de ajuste de la lámpara sujetándola firmemente y gire el anillo de ajuste exterior en sentido antihorario hasta que se suelte. Tenga en cuenta que la luz se suministra con un pestillo de bloqueo giratorio extraíble instalado para montar en un nicho LTGUY1000 de Hayward. En la mayoría de los casos, el pestillo no interferirá con otras instalaciones. Si encuentra que el pestillo impide la instalación en su nicho, retírelo tirando de las clavijas.

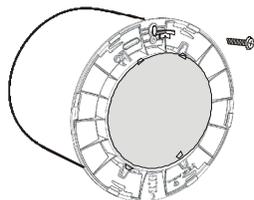
Las luces Universal ColorLogic/CrystaLogic tienen múltiples posiciones de tornillo y clips que se adaptan a la mayoría de nichos. Una vez retirado el anillo de ajuste, enrolle el cable extra e insértelo en el nicho detrás de la lámpara. Para montar la lámpara, colóquela con el tornillo de montaje en la parte superior (en la posición de las 12 horas). Inserte el gancho inferior de la luz en el nicho (en la posición de las 6 horas), luego gire la parte superior de la lámpara hacia arriba y asegúrela con el tornillo de montaje. Asegúrese de que el gancho en la parte inferior se sujete al nicho. Instale el anillo de ajuste girándolo en sentido horario hasta que se bloquee. Cuando retire la lámpara del nicho, retire el anillo de ajuste, desenrosque el tornillo de montaje, incline la parte superior de la lámpara hacia afuera y levántela hacia arriba y hacia fuera.



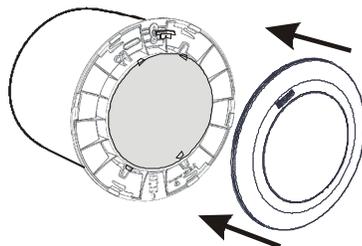
Enrolle el cable extra e inserte en el nicho.



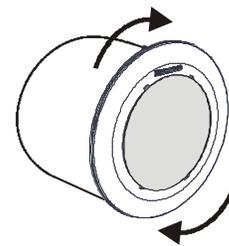
Coloque el gancho en la parte inferior de la luz dentro del nicho en la posición de las 6 horas y luego pivote la parte superior de la luz hacia el nicho.



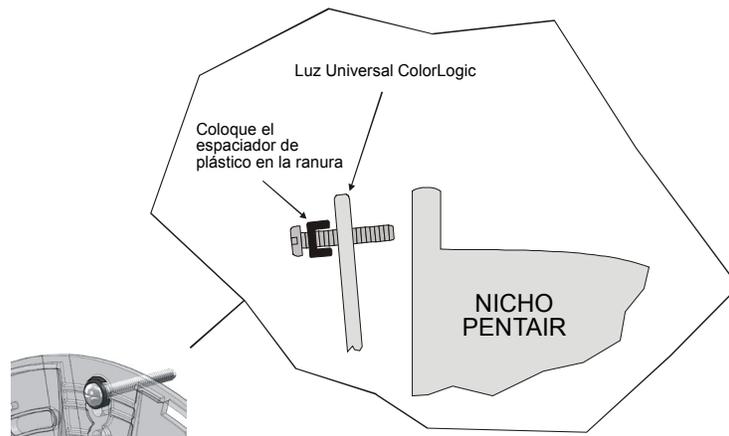
Sujete con el tornillo incluido.



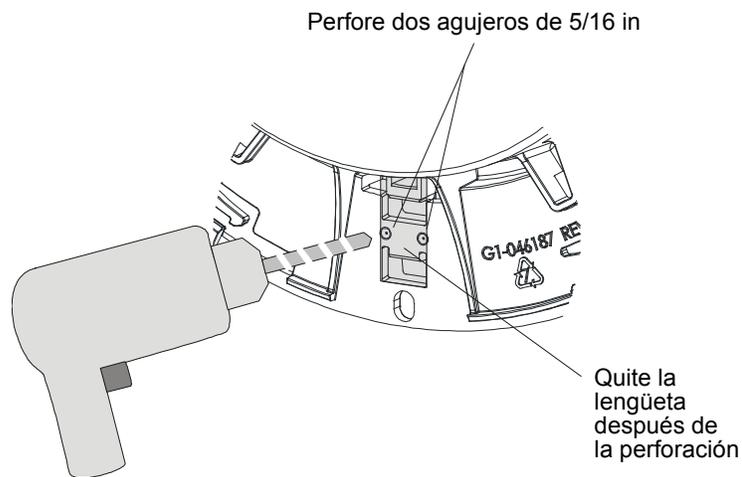
Instale el anillo de ajuste con el logotipo ubicado en la posición de las 11 horas.



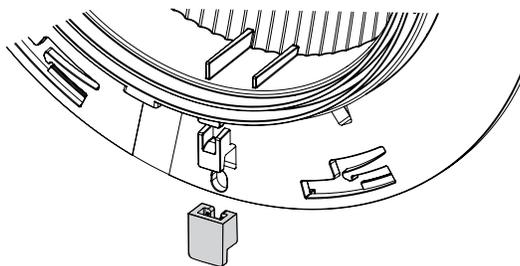
Gire el anillo de ajuste en sentido de horario hasta que se bloquee.



Para algunas instalaciones en los nichos Pentair®, se debe utilizar el espaciador de plástico.



Para algunas instalaciones en los nichos Sta-Rite® y SwimQuip®, puede ser necesario retirar la lengüeta inferior.

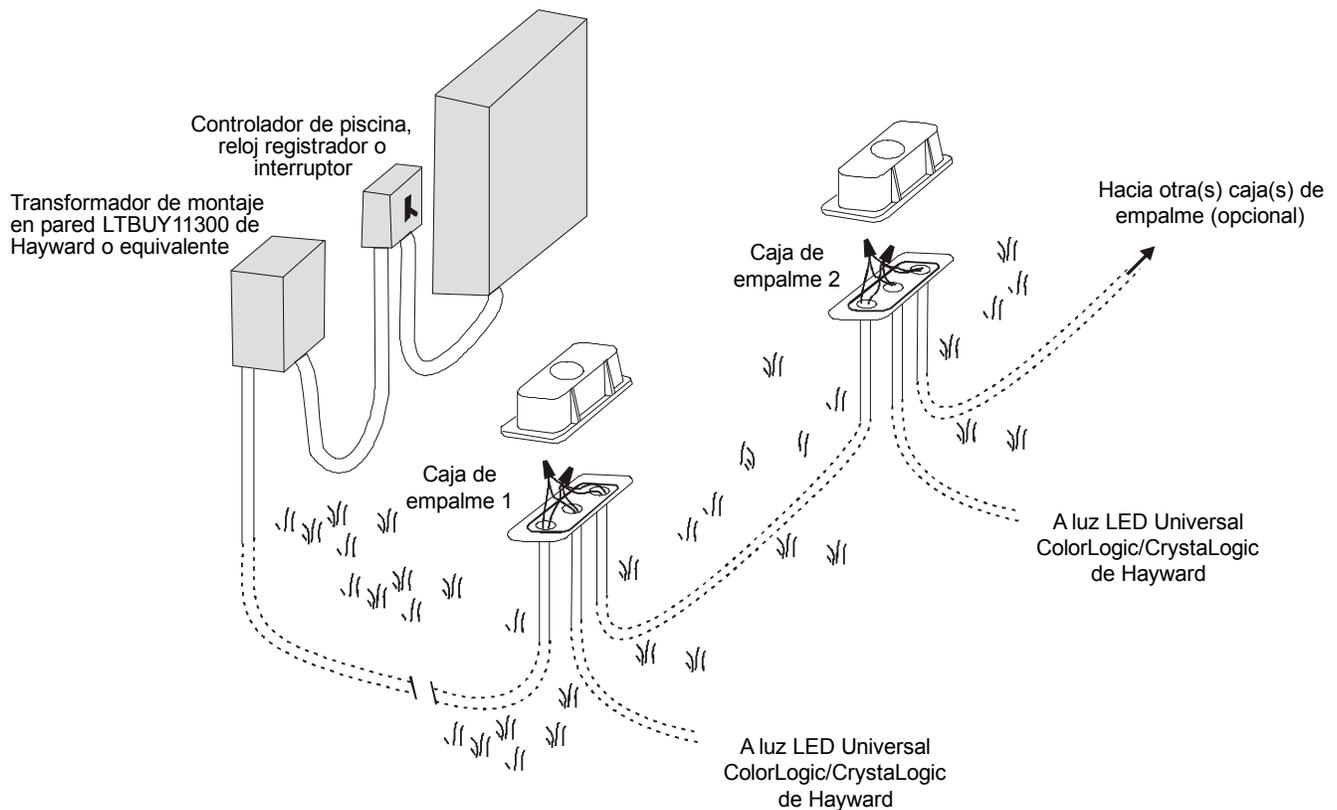


Para algunas instalaciones en los nichos Pargon® y Hydrel®, se puede requerir el "extensor de lengüetas" LPXA-DAPT1 (se vende por separado).

## Instalación de cableado utilizando un transformador de montaje a pared

Se debe instalar un transformador adecuado que esté en la lista de la agencia para luces de bajo voltaje para piscinas y spa (Hayward LTBUY11300, Intermatic® modelo PX100/PX300 o equivalente). El transformador debe tener un vataje igual o superior al vataje total utilizado por todas las lámparas conectadas. Se pueden conectar hasta cuatro luces LED Universal ColorLogic/CrystaLogic (tres luces para piscina máximo) a un solo transformador LTBUY11300 de Hayward.

Extienda el conducto desde la caja de empalme al transformador de bajo voltaje, controlador de piscina/spa o caja de interruptor. Pase 2 cables a través del conducto desde la caja de empalme hasta la fuente de alimentación. Si se instalan varias luces, coloque conductos/cables adicionales desde la caja de empalme hasta las cajas de empalme adicionales. Al conectar múltiples luces a la misma fuente de 12 voltios, no exceda el vataje nominal total de los transformadores. Consulte las especificaciones e instrucciones del fabricante para conocer la longitud y el tamaño del cableado. Utilice tuercas de cable para conectar el cableado instalado en campo al cable de la lámpara en la caja de empalme.

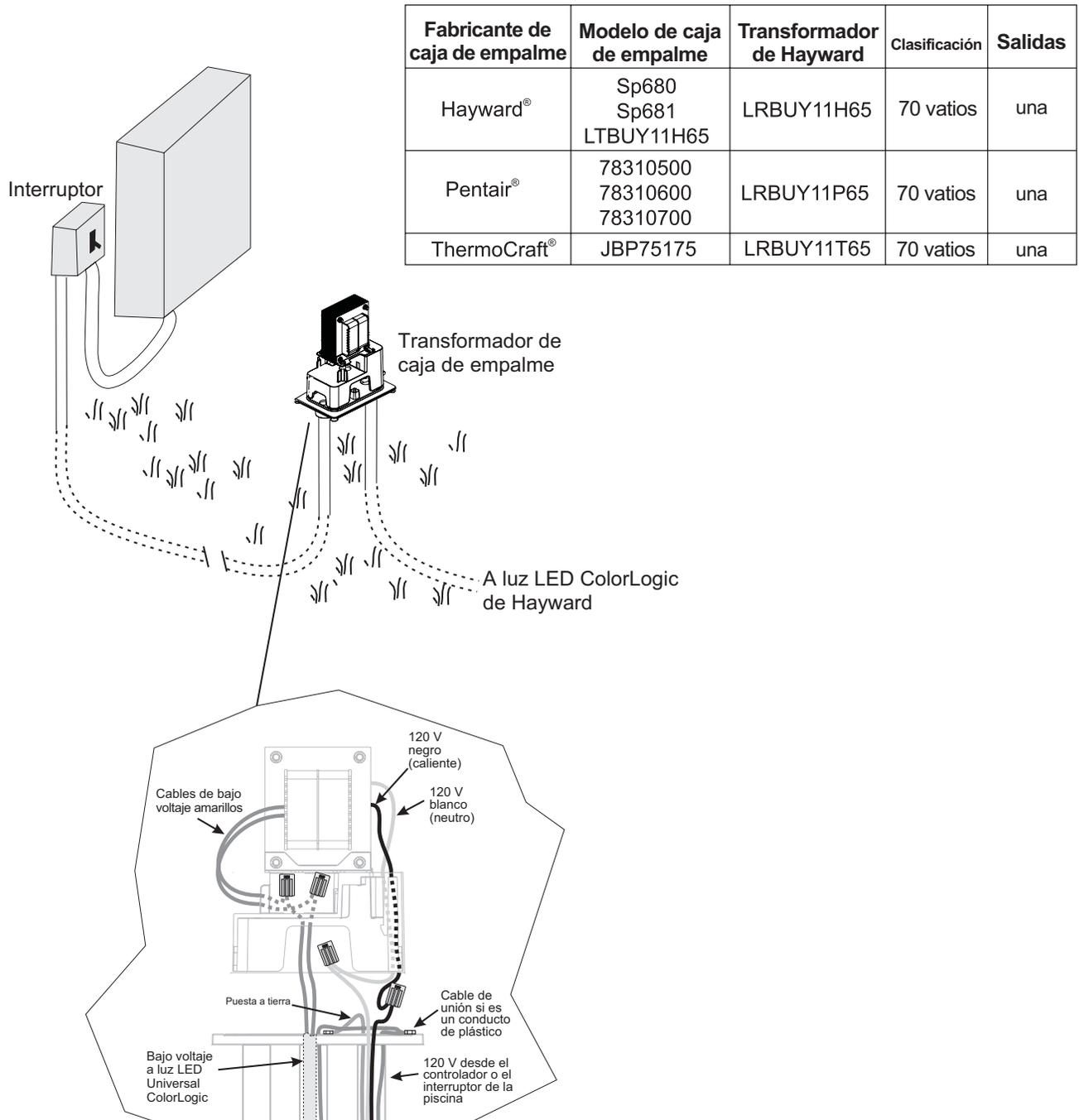


## Instalación de cableado utilizando un transformador de caja de empalme de Hayward

Hayward ofrece transformadores de luz para piscina/spa diseñados para que se adapten a diversas cajas de empalme del fabricante. Consulte la tabla que se encuentra en esta página para determinar el modelo de transformador que se ajustará a su tipo de caja de empalme. Estos transformadores están diseñados para alimentar una sola luz LED ColorLogic/CrystalLogic de Hayward. Si se instala más de una luz, se deben utilizar múltiples transformadores de caja de empalme.

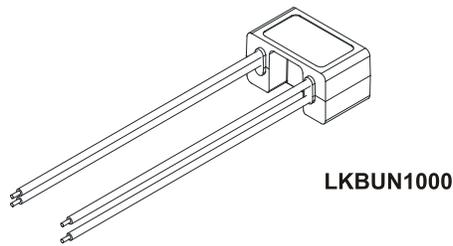
**IMPORTANTE:** las luces CrystalLogic de 300 vatios (LPLUS11xxx) y 500 vatios (LPWUS11xxx) se deben utilizar con transformadores de bajo voltaje de 100 vatios o más. No utilizar con transformadores de caja de empalme LRBUY11xxx y LTBUY11H65 de Hayward.

Extienda el conducto desde el transformador de la caja de empalme hasta el controlador de la piscina/spa o caja del interruptor. Pase 3 cables a través del conducto. Conecte los cables de tierra a las conexiones de los terminales de tierra dentro de la caja de empalme. Utilice tuercas de cable para conectar el cableado instalado en el campo al lado de 120 V del transformador, y el cable de luz LED Universal ColorLogic/CrystalLogic al lado de bajo voltaje del transformador. Consulte el siguiente diagrama de cableado.



### Solo para control de red: acoplador LKBUN1000 de Hayward

El LKBUN1000 de Hayward es un acoplador diseñado para utilizarse con los controladores para piscina/spa Pro Logic® PS de Hayward y un módem AQL-COLOR-MODHV. Juntos, estos componentes permiten al usuario tener un control de red completo sobre las luces Universal ColorLogic instaladas haciendo uso del controlador Pro Logic con la versión de software 4.45 o una más reciente. Cuando utiliza el control de red, se pueden programar colores personalizados y exhibiciones de luces personalizadas para cada una o todas las luces. Se necesita un LKBUN1000 para cada transformador en uso, y este acoplador está diseñado para instalarse en los transformadores LTBUY11300 de 300 vatios y los transformadores de caja de empalme de Hayward. Consulte el manual de instalación del LKBUN1000 para conocer las instrucciones de montaje y cableado. Consulte "Conexión en red" en la página 13.



### Piezas de repuesto

#### Piezas de luz de la piscina

ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	LN(x)UY1000	Anillos de ajuste de la piscina	1
2	SPX0800Z1	Juego de tornillos para luz de metal	1
3	SPX0800RW	Arandela espaciadora para la luz de la piscina	1
4	SPX0800LPAK2	Pestillo de bloqueo giratorio	1
5	LPXADAPT1	Extensor de lengüeta	1

#### Piezas de luz del spa

ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	LQ(x)UY1000	Anillos de ajuste de spa	1
2	SPX0800Z1	Juego de tornillos para luz de metal	1



# HAYWARD®

## Operación

### Modos de luz de Universal ColorLogic

La luz Universal ColorLogic de Hayward está diseñada para funcionar en uno de cuatro modos: Universal ColorLogic (predeterminado), ColorLogic 4.0, ColorLogic 2.5 y anteriores y Pentair SAM.

**Modo Universal ColorLogic (predeterminado):** la luz se envía en este modo. Utilice este modo para instalaciones nuevas y para instalaciones con otras luces Universal ColorLogic.

**Modo ColorLogic 4.0:** utilice este modo cuando instale su nueva luz en los sistemas con luces ColorLogic 4.0. La luz Universal ColorLogic será "vista" como otra luz ColorLogic 4.0 y funcionará de la misma manera que las otras.

**ColorLogic 2.5 y modo anterior:** utilice este modo cuando instale su nueva luz en los sistemas con luces ColorLogic 2.5 e inferiores. La luz Universal ColorLogic se "verá" como otra luz ColorLogic 2.5 y anterior, y funcionará de la misma manera que las otras.

**Pentair SAM:** utilice este modo cuando instale su nueva luz en sistemas con luces Pentair SAM® o SAL®. La luz Universal ColorLogic será "vista" como otra luz Pentair SAM®/SAL®, y funcionará de la misma manera que las otras.

Cómo cambiar los modos:

1. Encienda las luces y luego apáguelas de 11 a 15 segundos.
2. Encienda las luces y luego apáguelas de 11 a 15 segundos.
3. Encienda las luces y luego apáguelas de 11 a 15 segundos.
4. La luz debe parpadear en uno de los 4 colores indicando el modo en que se encuentra actualmente. Consulte la siguiente tabla para determinar en qué modo se encuentra Universal ColorLogic. Observe que las luces nuevas se envían de fábrica en el modo Universal ColorLogic (parpadeo rojo).

Modo	Color
Universal ColorLogic	Rojo
ColorLogic 4.0	Verde
ColorLogic 2.5	Azul
Pentair SAM	Blanco

5. Para cambiar los modos, apague la luz y enciéndala nuevamente. La luz avanzará entonces al siguiente modo. Continúe con este método hasta llegar al modo deseado.
6. Cuando la luz esté en el modo deseado, desconecte la alimentación de las luces por lo menos un minuto.
7. La luz se reiniciará en el nuevo modo la próxima vez que se encienda.

### Regulación de luz CrystaLogic (luz blanca)

La luz CrystaLogic se puede ajustar para operar en diferentes intensidades de luz. Para cambiar la intensidad de la luz, siga el siguiente procedimiento.

1. Encienda las luces y luego apáguelas de 11 a 15 segundos.
2. Encienda las luces y luego apáguelas de 11 a 15 segundos.
3. Encienda las luces y luego apáguelas de 11 a 15 segundos.
4. La luz parpadeará indicando en qué modo se encuentra actualmente.

Modo 1 (1 parpadeo): 100 % de intensidad

Modo 2 (2 parpadeos): 60 % de intensidad

Modo 3 (3 parpadeos): intensidad variable. Una vez guardado el modo deseado, el usuario puede seleccionar entre 5 niveles de brillo alternando brevemente la alimentación (100 %, 80 %, 60 %, 40 %, 20 %, 40 %, 60 %, 80 %, 100 %, 80 %, etc.)

5. Para cambiar los modos, apague la luz y enciéndala nuevamente. La luz avanzará entonces al siguiente modo. Continúe con este método hasta llegar al modo deseado.
6. Para guardar, desconecte la alimentación de las luces durante al menos un minuto.
7. La luz se reiniciará en el nuevo modo la próxima vez que se encienda.



## Funcionamiento de Universal ColorLogic

La luz Universal ColorLogic se controla mediante reinicio: un método para cambiar programas de luz que no requiere ningún controlador o interfaz especial. Para activar la luz, simplemente encienda el interruptor. Para desactivar la luz, apague el interruptor. Para avanzar al siguiente programa de luz (color fijo o exhibición de colores), apague el interruptor y vuelva a encenderlo dentro de los 10 segundos.

Cuando la luz ha estado apagada por más de 60 segundos y se enciende por primera vez, el color de la luz será blanco durante 15 segundos para una vista rápida y clara de su piscina, y luego pasará al último color fijo o exhibición de colores que estaba funcionando.

## Sincronización de luz

Si su piscina o spa tiene múltiples luces LED Universal ColorLogic de Hayward, estas pueden operarse de forma independiente o pueden sincronizarse fácilmente para que todas muestren los mismos colores y exhibiciones al mismo tiempo. Para la sincronización de luz, todas las luces deben estar conectadas al mismo interruptor. Una vez instaladas, todas las luces deben sincronizarse automáticamente; sin embargo, si pierden la sincronización, se pueden volver a sincronizar fácilmente. Para volver a sincronizar sus luces, encienda el interruptor, luego apáguelo, luego espere de 11 a 14 segundos y vuelva a encenderlo. Cuando las luces vuelven a encenderse, deben ingresar al programa n.º 1 y sincronizarse.

## Programas

Cuando esté el modo Universal ColorLogic (predeterminado), la luz Universal ColorLogic tiene la capacidad de mostrar 17 programas diferentes: 10 colores fijos y 7 exhibiciones que cambian de color. Se avanza por estos programas utilizando el reinicio (enciendiendo rápidamente las luces, luego apagándolas, y luego encendiéndolas nuevamente). Los programas se enumeran a continuación:

1. Exhibición: Voodoo Lounge
2. Fijo: Mar azul profundo
3. Fijo: Azul real
4. Fijo: Cielo de atardecer
5. Fijo: Verde agua
6. Fijo: Esmeralda
7. Fijo: Blanco nube
8. Fijo: Rojo cálido
9. Fijo: Flamenco
10. Fijo: Violeta intenso
11. Fijo: Sangría
12. Exhibición: Crepúsculo
13. Exhibición: Tranquilidad
14. Exhibición: Piedra preciosa
15. Exhibición: Estados Unidos
16. Exhibición: Martes de Carnaval
17. Exhibición: Cabaret fabuloso

Consulte la tarjeta de color incluida como una referencia rápida de los programas disponibles.

## Redes

Utilizando un módem ColorLogic AQL-COLOR-MODHV y el acoplador LKBUN1000, los propietarios de los controladores para piscinas/spa Pro Logic PS de Hayward que usan la versión de software 4.45 o una más reciente pueden conectar en red sus luces Universal ColorLogic LSCUN11xxx y/o LPCUN11xxx, permitiéndoles controlar completamente el color, la velocidad, el movimiento y el brillo de las exhibiciones de luz preestablecidas. Si las luces están conectadas en red, consulte el módulo de red ColorLogic AQL-COLOR-MODHV para conocer las instrucciones de operación.

# Identificación y resolución de problemas

Si tiene un problema con su luz Universal ColorLogic/CrystalLogic de Hayward, intente los siguientes consejos antes de llamar al servicio técnico:

**PROBLEMA:** la luz Universal ColorLogic no avanza al siguiente programa cuando se reinicia (se apaga y luego se enciende nuevamente).

**SOLUCIÓN:** no reinicie el interruptor demasiado rápido. Déjelo apagado por al menos 1 segundo antes de encenderlo nuevamente.



# HAYWARD®

**PROBLEMA:** la luz Universal ColorLogic se vuelve blanca cada vez que se reinicia (se apaga y luego se enciende nuevamente).

**SOLUCIÓN:** asegúrese de reiniciar la luz durante menos de 10 segundos.

**PROBLEMA:** varias luces Universal ColorLogic no están correctamente sincronizadas.

**SOLUCIÓN:** verifique que la luz Universal ColorLogic esté en el modo adecuado (página 12). Siga los pasos de estas instrucciones para sincronizar las luces nuevamente.

**PROBLEMA:** la luz no se enciende.

**SOLUCIÓN:** compruebe la alimentación de entrada al transformador y luego la luz. Compruebe la falla a tierra y reinicie si es necesario.

**PROBLEMA:** la luz no se enciende o la luz se enciende y apaga cíclicamente.

**SOLUCIÓN:** dependiendo de la longitud del cable y del voltaje de funcionamiento, el interruptor térmico automático puede estar en ciclo debido a temperaturas excesivas del aire/agua de la piscina (más de 105 °F). Cambie temporalmente a un color más frío (mar azul profundo, azul real, etc.) hasta que las temperaturas del aire/agua se enfríen.

## **Garantía limitada de Hayward® Pool Products**

A los compradores originales de este equipo, Hayward Pool Products, Inc. les garantiza que las luces de piscina y spa Universal ColorLogic® y CrystalLogic™, los nichos, los transformadores de luces para piscina y los acopladores carecen de defectos en lo que respecta a los materiales y mano de obra durante un período de UN (1) año a partir de la fecha de compra, cuando se los utilice en aplicaciones residenciales de una sola familia.

La garantía limitada excluye los daños que resulten por congelamiento, negligencia, instalación inadecuada, uso o cuidado inadecuados o catástrofes naturales. Las piezas que fallen o se vuelvan defectuosas durante el período de garantía se repararán o reemplazarán, según nuestro criterio, dentro de los 90 días de la recepción del producto defectuoso, salvo retrasos imprevistos, sin costo alguno.

Se requiere una evidencia de compra para proporcionar el servicio de la garantía. En caso de que no haya una evidencia de compra disponible, la fecha de fabricación del producto será el único factor que determine la fecha de compra.

Para obtener el servicio de la garantía, comuníquese con el lugar de adquisición o el Centro de Servicio Autorizado de Hayward más cercano. Para obtener asistencia en el Centro de Servicio Autorizado de Hayward más cercano, visite [www.hayward.com](http://www.hayward.com).

Hayward no será responsable por el transporte, la extracción, la reparación, los trabajos de instalación o cualquier otro tipo de costos en los que se haya incurrido para obtener repuestos o reparaciones en garantía.

La garantía de los productos para piscinas de Hayward no se aplica a componentes fabricados por otras compañías. Para dichos productos, se aplicará la garantía establecida por los respectivos fabricantes.

La garantía limitada expresa mencionada anteriormente constituye la garantía total de Hayward Pool Products relativa a sus productos para piscinas y sustituye a cualquier otra garantía expresa o implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un fin particular. En ningún caso Hayward Pool Products será responsable de daños consecuentes, especiales o incidentales de ninguna naturaleza.

Algunos estados no permiten que se establezca un límite en la duración de una garantía, o la exclusión de daños incidentales o consecuentes, en cuyo caso no se aplica la limitación anterior. Esta garantía le proporciona derechos legales especiales y también puede tener otros derechos, que varían según el estado.





PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN O  
SERVICIO TÉCNICO AL CONSUMIDOR, VISITE NUESTRO SITIO WEB:  
**[www.hayward.com](http://www.hayward.com)**



Hayward es una marca registrada, y ColorLogic y CrystalLogic son marcas registradas de Hayward Industries, Inc. © 2014 Hayward Industries, Inc.

Todas las demás marcas que no son propiedad de Hayward son propiedad de sus respectivos dueños. Hayward no está de ninguna manera afiliada con dichos terceros ni avalada por ellos.